

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
Fact Finding : Vancouver Island and British Columbia's Interior (5 days) (October 5 - 10, 2014) /
Mission d'étude : Île de Vancouver et intérieur de la Colombie-Britannique (5 jours) (5 au 10 octobre 2014)

Objectives of Activity / But de l'activité:

- Obtain regional perspectives on the challenges, successes and potential solutions to the housing and infrastructure situation on First Nation reserves on Vancouver Island, Ahousaht, and in the interior of British Columbia / Obtenir la perspective des régions sur les problèmes, les réussites et les solutions possibles quant au logement et aux infrastructures dans les réserves des Premières Nations sur l'île de Vancouver, d'Ahousaht et dans le centre de la Colombie-Britannique;
- Provide the committee with insight into the different challenges faced by rural and remote First Nations versus communities situated close to urban centres / Fournir au Comité une comparaison des divers problèmes des communautés des Premières Nations rurales et éloignées par rapport à ceux des communautés plus près des centres urbains;
- Discuss how lack of adequate financing mechanisms prevents improvement of the situation and what innovations in financing are needed / Discuter de l'inertie de la situation causée par l'absence de mécanismes de financement et des innovations à apporter en la matière;
- View firsthand the housing and infrastructure situation on various First Nations in the province / Constater en personne l'état du logement et des infrastructures dans différentes communautés des Premières Nations de la province.

Results achieved / Résultats réalisés:

- Visited Vancouver Island University, had tour, and heard presentation on their Aboriginal Construction program / Visite de l'Université de l'île de Vancouver, visite guidée et audition d'exposés sur son programme de construction autochtone;
- Visited First Nations of Tsartlip, Nanoose, We Wai Kai, Ahousaht, Osoyoos, and T'kemlups / Visite des Premières Nations de Tsartlip, de Nanoose, de We Wai Kai, d'Ahousaht, d'Osoyoos et de Tk'emlups;
- Toured housing and infrastructure facilities in these First Nations / Inspection du logement et des infrastructures de ces communautés;
- Listened to presentations by band members of these First Nations and held discussions regarding their suggestions for improvement in the situation / Audition des exposés présentés par des membres de ces Premières Nations et tenue de discussions sur leurs propositions visant à améliorer la situation;
- Attended presentation in Kamloops on the First Nations Property Ownership Initiative / Présence à l'exposé présenté à Kamloops sur l'initiative sur le droit de propriété des Premières Nations.

Approved Budget / Budget approuvé						Actual Expenses / Dépenses réelles			
	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actual Expenses / Dépenses réelles	Surplus / Deficit	
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total					
Professional Services / Service Professionnel									
0410	Hospitality - Meals / Frais d'accueil - Repas			2,000	2,000	-	-	2,000	7 senators and 4 staff (1 clerk, 2 analysts, and 1 communications officer travelled / 7 sénateurs et 4 employés (1 greffier, 2 analystes, et 1 agent de communications) ont entrepris le voyage
0424	Hospitality - Gifts / Frais d'accueil - Cadeaux			500	500	-	394	106	
Sub-total / Sous total						-	394	2,106	
Transportation, Accomodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour									
0201	Travel Regular (Driver) / Voyage régulier (Chauffeur)				-	-	240	(240)	
0221	Senators' Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs : Trip 1 / Voyage 1	8	90	7	5,040	-	3,035	2,005	
0222	Senators' Accomodation / Hébergement des Sénateurs : Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	8	200	6	9,600	-	3,989	5,611	
0223	Senators' Taxis / Taxis des Sénateurs	8	180		1,440	-	762	678	
0224	Senators' Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien	8	8,250		66,000	-	19,363	46,637	
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés : Trip 1 / Voyage 1	4	90	7	2,520	-	1,915	605	
0226	Staff Accomodation / Hébergement des employés : Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	4	200	6	4,800	-	2,829	1,971	
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien	4	2,700		10,800	-	5,509	5,291	
0228	Charter Bus / Autobus nolisé		1,000	5	5,000	-	5,308	(308)	
0231	Working Meals / Repas de travail				5,000	-	1,233	3,767	
0232	Staff Taxis / Taxis des employés	4	180		720	-	327	393	

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
 Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
 Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
 Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
 Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
 Fact Finding : Vancouver Island and British Columbia's Interior (5 days) (October 5 - 10, 2014) /
 Mission d'étude : Île de Vancouver et intérieur de la Colombie-Britannique (5 jours) (5 au 10 octobre 2014)

0233 Charter Flight / Vol nolisé					25,000	-	12,232	12,768
Sub-total / Sous total					135,920	-	56,742	79,178
<i>All Others Expenditures / Autres dépenses</i>								
<i>Other / Autres dépenses</i>								
0214 Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation					-	-	184	(184)
0229 Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements			1,000		1,000	-	-	1,000
<i>Printing / Impression</i>								
0321 Printing / Impressions				50	50	-	-	50
<i>Rentals / Locations</i>								
0540 Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace		1,000	5	5,000	5,000	-	65	4,935
Sub-total / Sous-total					6,050	-	249	5,801
TOTAL / TOTAL					144,470		57,385	87,085

JUN 30 2015

Date



The Honourable / L'honorable Dennis Glen Patterson
 Chair / président

JUN 30 2015

Date



The Honourable / L'honorable Lillian Eva Dyck
 Deputy Chair / vice-présidente

Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /

Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations

Fact Finding : Ontario - northwest (including Thunder Bay), northeast, centre and south (5 days) (September 14 - 19, 2014) /

Mission d'étude : Ontario - nord-ouest (y compris Thunder Bay), nord-est, centre et sud (5 jours) (14 au 19 septembre 2014)

Objectives of Activity / But de l'activité:

- Obtain regional perspectives on the challenges, successes and potential solutions to the housing and infrastructure situation on First Nation reserves / Obtenir la perspective des régions sur les problèmes, les réussites et les solutions possibles quant au logement et aux infrastructures dans les réserves des Premières Nations;
- Provide the committee with insight into the different challenges faced by rural and remote First Nations communities versus those situated close to urban centres / Fournir au Comité une comparaison des divers problèmes des communautés des Premières Nations rurales et éloignées par rapport à ceux des communautés plus près des centres urbains;
- Discuss how lack of adequate financing mechanisms prevents improvement of the situation and what innovations in financing are needed / Discuter de l'inertie de la situation causée par l'absence de mécanismes de financement et des innovations à apporter en la matière;
- View firsthand the housing and infrastructure situation on various First Nations in the province / Constaté en personne l'état du logement et des infrastructures dans différentes communautés des Premières Nations de la province.

Results achieved / Résultats réalisés:

- Held public hearings in Thunder Bay and collected testimony on the record regarding the challenges and potential solutions to the housing and infrastructure situation / Tenue d'audiences publiques à Thunder Bay et consignation de témoignages sur les problèmes et les solutions possibles quant au logement et aux infrastructures;
- Visited the First Nations of Sandy Lake, Kitchenuhmaykoosib Inninuwug, Pic River, Atikameksheng Anishnawbek, and Six Nations of the Grand River / Visite des Premières Nations de Sandy Lake, de Kitchenuhmaykoosib Inninuwug, de Pic River, d'Atikameksheng Anishnawbek et de Six Nations of the Grand River;
- Toured housing and infrastructure facilities in these First Nations / Inspection du logement et des infrastructures dans ces communautés;
- Listened to presentations by band members of these First Nations and held discussions regarding their suggestions for improvement in the situation / Audition des exposés de membres de ces Premières Nations et tenue de discussions sur leurs propositions visant à améliorer la situation.

Approved Budget / Budget approuvé					Actual Expenses / Dépenses réelles			
	Description							
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total				
<i>Professional Services / Service Professionnel</i>								
0143	Transcript Editing Services / Services d'édition des témoignages			1,000	1,000	-	975	26
0403	Reporting - Transcribing / Sténographie - Transcription	3,000	1	3,000	3,000	-	3,005	(5)
0410	Hospitality - Meals / Frais d'accueil - Repas				-	-	-	-
0424	Hospitality - Gifts / Frais d'accueil - Cadeaux			500	500	-	489	11
0444	Interpreters / Interprètes				-	-	-	-
<i>Sub-total / Sous total</i>					4,500	-	4,468	32
<i>Transportation, Accommodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour</i>								
0201	Travel Regular (Driver) / Voyage régulier (Chauffeur)				-	-	-	-
0221	Senators' Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs :				5,040	-	2,466	2,574
0223	Senators' Taxis / Taxis des Sénateurs	8	120	960	960	-	123	837

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
 Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
 Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
 Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
 Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
 Fact Finding : Ontario - northwest (including Thunder Bay), northeast, centre and south (5 days) (September 14 - 19, 2014) /
 Mission d'étude : Ontario - nord-ouest (y compris Thunder Bay), nord-est, centre et sud (5 jours) (14 au 19 septembre 2014)

0224	Senators' Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien	8	5,000		40,000	40,000	-	17,231	22,769
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés :					4,140	-	2,383	1,757
	Trip 1 / Voyage 1 : Public Hearings	6	90	3	1,620				
	Trip 2 / Voyage 2	4	90	7	2,520				
0226	Staff Accomodation / Hébergement des employés :					7,200	-	3,577	3,623
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	4	200	6	4,800				
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien	10	2,000		20,000	20,000	-	4,668	15,332
	Trip 1 / Voyage 1				-				
0228	Charter Bus / Autobus nolisé		1,000	5	5,000	5,000	-	1,246	3,754
0231	Working Meals / Repas de travail				5,000	5,000	-	1,476	3,524
0233	Charter Flight / Vol nolisé					35,000	-	35,061	(61)
	Trip 1 / Voyage 1				35,000				
Sub-total / Sous total						133,140	-	73,098	60,042
<i>All Others Expenditures / Autres dépenses</i>									
<i>Other / Autres dépenses</i>									
0210	Travel - Passport / Passeport - Voyage					-	-	-	-
0214	Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation					-	-	337	(337)
0229	Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements					-	-	109	(109)
0319	Advertising / Publicité					-	-	-	-
<i>Telecommunications / Télécommunications</i>									
0275	International Telephone Charges / Frais téléphoniques internationaux					-	-	-	-
<i>Printing / Impression</i>									
0321	Printing / Impressions				50	50	-	-	50
<i>Rentals / Locations</i>									
0504	Rental of Interpretation Equipment / Location équipement d'interprétation		6,500	1	6,500	6,500	-	3,649	2,852
0540	Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace		1,000	5	5,000	5,000	-	500	4,500
Sub-total / Sous-total						11,550	-	4,594	6,956
TOTAL / TOTAL						149,190	-	82,161	67,029

JUN 30 2015

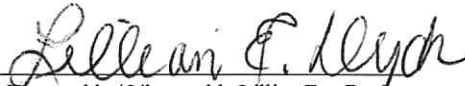
Date



The Honourable / L'honorable Dennis Glen Patterson
 Chair / président

JUN 30 2015

Date



The Honourable / L'honorable Lillian Eva Dyck
 Deputy Chair / vice-présidente

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
Fact Finding : Quebec (Maniwaki) (1 days) (October 27, 2014) /
Mission d'étude : Québec (Maniwaki) (1 jours) (27 octobre 2014)

Objectives of Activity / But de l'activité:

- Obtain regional perspective on the challenges, successes and potential solutions to the housing and infrastructure situation on First Nation reserves in Quebec / Obtenir la perspective des régions sur les problèmes, les réussites et les solutions possibles quant au logement et aux infrastructures dans les réserves des Premières Nations du Québec;
- Provide the committee with insight into the different challenges faced by rural and remote versus First Nations communities situated close to urban centres / Fournir au Comité une comparaison des divers problèmes des communautés des Premières Nations rurales et éloignées par rapport à ceux des communautés plus près des centres urbains;
- Discuss how lack of adequate financing mechanisms prevents improvement of the situation and what innovations in financing are needed / Discuter de l'inertie de la situation causée par l'absence de mécanismes de financement et des innovations à apporter en la matière;
- View firsthand the housing and infrastructure situation on Kitigan Zibi First Nation / Constater en personne l'état du logement et des infrastructures de la Première Nation Kitigan Zibi.

Results achieved / Résultats réalisés:

- Visited Kitigan Zibi First Nation near Maniwaki, Quebec / Visite de la Première Nation de Kitigan Zibi, près de Maniwaki, au Québec;
- Toured housing and infrastructure facilities in this First Nation / Inspection du logement et des infrastructures dans la communauté;
- Listened to presentations by band members of this First Nation and held discussions regarding their suggestions for improvement in the situation / Audition des exposés présentés par des membres de ces Premières Nations et tenue de discussions sur leurs propositions visant à améliorer la situation.

	Approved Budget / Budget approuvé					Actual Expenses / Dépenses réelles			
	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actual Expenses / Dépenses réelles	Surplus / Deficit	
Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total						
Professional Services / Service Professionnel									
0143	Transcript Editing Services / Services d'édition des témoignages				-	-	-	-	2 senators and 4 staff (1 clerk, 2 analysts, 1 communications officer) travelled / 2 sénateurs et 4 employés (1 greffier, 2 analystes, 1 agent de communications) ont entrepris le voyage.
0403	Reporting - Transcribing / Sténographie - Transcription				-	-	-	-	
0410	Hospitality - Meals / Frais d'accueil - Repas				-	-	-	-	
0424	Hospitality - Gifts / Frais d'accueil - Cadeaux				100	100	59	41	
0444	Interpreters / Interprètes				-	-	-	-	
Sub-total / Sous total					100	-	59	41	
Transportation, Accommodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour									
0201	Travel Regular (Driver) / Voyage régulier (Chauffeur)				-	-	-	-	
0221	Senators' Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs :				720	-	-	720	
	8	90	1	720		2			
0222	Senators' Accommodation / Hébergement des Sénateurs				-	-	-	-	
	Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier				-	-	-	-	
	Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier				-	-	-	-	
	Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier				-	-	-	-	
0223	Senators' Taxis / Taxis des Sénateurs				-	-	-	-	
0224	Senators' Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien				-	-	-	-	
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés :				270	-	-	270	
	3	90	1	270		4			
0226	Staff Accommodation / Hébergement des employés				-	-	-	-	
	Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier				-	-	-	-	

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
 Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
 Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
 Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
 Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
 Fact Finding : Quebec (Maniwaki) (1 days) (October 27, 2014) /
 Mission d'étude : Québec (Maniwaki) (1 jours) (27 octobre 2014)

	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-				
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-				
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien				-				
	Trip 1 / Voyage 1				-				
	Trip 2 / Voyage 2				-				
0228	Charter Bus / Autobus nolisé	2,500	1		2,500	2,500	-	633	1,868
0231	Working Meals / Repas de travail				1,000	1,000	-	325	675
0232	Staff Taxis / Taxis des employés				-	-	-	-	-
0233	Charter Flight / Vol nolisé				-	-	-	-	-
	Trip 1 / Voyage 1				-	-	-	-	-
	Trip 2 / Voyage 2				-	-	-	-	-
	Trip 3 / Voyage 3				-	-	-	-	-
Sub-total / Sous total						4,490	6	958	3,533
All Others Expenditures / Autres dépenses									
<i>Other / Autres dépenses</i>									
0210	Travel - Passport / Passeport - Voyage				-	-	-	-	-
0214	Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation				-	-	-	-	-
0229	Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements				200	200	-	-	200
0319	Advertising / Publicité				-	-	-	-	-
<i>Telecommunications / Télécommunications</i>									
0270	Telephone Services / Services téléphoniques				-	-	-	-	-
0275	International Telephone Charges / Frais téléphoniques internationaux				-	-	-	-	-
<i>Courier / Messagerie</i>									
0261	Courier Charges / Frais de messagerie				-	-	-	-	-
<i>Printing / Impression</i>									
0321	Printing / Impressions				-	-	-	-	-
<i>Rentals / Locations</i>									
0504	Rental of Interpretation Equipment / Location équipement d'interprétation				-	-	-	-	-
0540	Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace				-	-	-	-	-
Sub-total / Sous-total						200	-	-	200
TOTAL / TOTAL						4,790	1,017	3,773	

JUN 30 2015

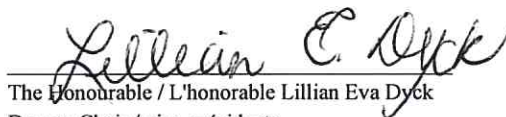
Date



The Honourable / L'honorable Dennis Glen Patterson
 Chair / président

JUN 30 2015

Date



The Honourable / L'honorable Lillian Eva Dyck
 Deputy Chair / vice-présidente

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
Fact Finding : Nova Scotia (3 days) (May 21 - 23, 2014) /
Mission d'étude : Nouvelle-Écosse (3 jours) (21 au 23 mai 2014)

Objectives of Activity / But de l'activité:

- Obtain regional perspectives on the challenges, successes and potential solutions to the housing and infrastructure situation on First Nation reserves in Nova Scotia / Obtenir la perspective des régions sur les problèmes, les réussites et les solutions possibles quant au logement et aux infrastructures dans les réserves des Premières Nations en Nouvelle-Écosse;
- Provide the committee with insight into the different challenges faced by rural and remote versus First Nations communities situated close to urban centres / Fournir au Comité une comparaison des divers problèmes des communautés des Premières Nations rurales et éloignées par rapport à ceux des communautés plus près des centres urbains;
- Discuss how lack of adequate financing mechanisms prevents improvement of the situation and what innovations in financing are needed / Discuter de l'inertie de la situation causée par l'absence de mécanismes de financement et des innovations à apporter en la matière;
- View firsthand the housing and infrastructure situation on various First Nations in the province / Constaté en personne l'état du logement et des infrastructures dans différentes communautés des Premières Nations de la province.

Results achieved / Résultats réalisés:

- Visited First Nations of Membertou, Eskasoni, and Shubenacadie / Visite des Premières Nations de Membertou, d'Eskasoni et de Shubenacadie;
- Toured housing and infrastructure facilities in these First Nations / Inspection du logement et des infrastructures dans ces communautés;
- Listened to presentations by band members of these First Nations and held discussions regarding their suggestions for improvement in the situation / Audition des exposés présentés par des membres de ces Premières Nations et tenue de discussions sur leurs propositions visant à améliorer la situation.

Approved Budget / Budget approuvé						Actual Expenses / Dépenses réelles			
	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actual Expenses / Dépenses réelles	Surplus / Deficit	
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total					
<i>Professional Services / Service Professionnel</i>									
0424	Hospitality - Gifts / Frais d'accueil - Cadeaux				250	-	238	12	4 senators and 4 staff (1 clerk, 2 analysts, 1 communications officer) travelled / 4 sénateurs et 4 employés (1 greffier, 2 analystes, 1 agent de communications) ont entrepris le voyage
<i>Sub-total / Sous total</i>					250		238	12	
<i>Transportation, Accommodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour</i>									
0221	Senators' Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs : Trip 1 / Voyage 1				2,880	4	706	2,174	
0222	Senators' Accommodation / Hébergement des Sénateurs : Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier				3,600	4	1,958	1,642	
0223	Senators' Taxis / Taxis des Sénateurs				960	4	171	789	
0224	Senators' Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien				32,000	4	11,412	20,588	
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés : Trip 1 / Voyage 1				1,440	4	809	631	
0226	Staff Accommodation / Hébergement des employés : Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier				1,800	4	1,643	157	
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien				8,000	4	4,166	3,834	
0228	Charter Bus / Autobus nolisé				6,000	4	1,569	4,431	
0231	Working Meals / Repas de travail				3,000	4	1,050	1,950	
0232	Staff Taxis / Taxis des employés				480	4	378	102	
<i>Sub-total / Sous total</i>					60,160		23,863	36,297	
<i>All Others Expenditures / Autres dépenses</i>									
<i>Other / Autres dépenses</i>									
0210	Travel - Passport / Passeport - Voyage				-	-	-	-	

Fiscal Year 2014-2015 - 41st Parliament, 2nd Session
Année financière 2014-2015 - 41e Législature, 2e session
Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples / Comité sénatorial permanent des peuples autochtones
Challenges and Potential Solutions Relating to First Nations Infrastructure on Reserves /
Les problèmes et les solutions possibles liés à l'infrastructure dans les réserves des Premières Nations
Fact Finding : Nova Scotia (3 days) (May 21 - 23, 2014) /
Mission d'étude : Nouvelle-Écosse (3 jours) (21 au 23 mai 2014)

0214	Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation				-	-	162	(162)
0229	Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements			200	200	-	20	180
<i>Rentals / Locations</i>								
0540	Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace			-	-	-	475	(475)
<i>Sub-total / Sous-total</i>					200		657	(457)
TOTAL / TOTAL					60,610		24,757	35,853

JUN 30 2015

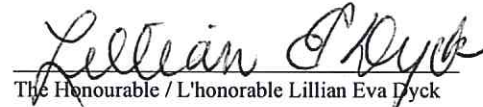
Date



The Honourable / L'honorable Dennis Glen Patterson
Chair / président

JUN 30 2015

Date



The Honourable / L'honorable Lillian Eva Dyck
Deputy Chair / vice-présidente